

- ak je projekt, ktorý patrí do pôsobnosti týchto ustanovení, prijatý prostredníctvom právneho predpisu, musí byť možné, aby otázka, či tento právny predpis vyhovuje podmienkam stanoveným v článku 1 ods. 5 tejto smernice, mohla byť podľa vnútroštátnych procesných pravidiel predložená súdu alebo nezávislému a nestrannému orgánu ustanovenému na základe zákona,
- v prípade, že nie je možné proti takému aktu podať nijaký opravný prostriedok s povahou a rozsahom, ktoré boli uvedené vyššie, prináleží vnútroštátnym súdom, ktoré rozhodujú v rámci svojej právomoci, aby vykonali preskúmanie uvedené v predchádzajúcej zarážke a v prípade potreby z toho vyvodili dôsledky tak, že sa tento právny predpis neuplatní.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 180, 1.8.2009.

**Uznesenie Súdneho dvora (tretia komora) zo 17. januára 2012 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Højesteret — Dánsko) — Infopaq International A/S/ Danske Dagblades Forening**

(Vec C-302/10) (<sup>1</sup>)

*(Autorské práva — Informačná spoločnosť — Smernica 2001/29/ES — Článok 5 ods. 1 a 5 — Literárne a umelecké diela — Rozmnožovanie krátkych úryvkov z literárnych diel — Novinové články — Dočasné a prechodné rozmnožovanie — Technický proces pozostávajúci z naskenovania článkov a následnej konverzie na textový súbor, elektronického spracovania rozmnoženiny a uloženia do pamäte počítača časti tejto rozmnoženiny — Dočasné rozmnožovanie predstavujúce integrálnu a podstatnú časť takéhoto technologického procesu — Cieľ takéhoto rozmnožovania spočívajúci v oprávnenom použití diela alebo chráneného predmetu — Samostatný ekonomický význam uvedeného rozmnožovania)*

(2012/C 73/12)

Jazyk konania: dánčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Højesteret

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Infopaq International A/S

Žalovaný: Danske Dagblades Forening

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Højesteret — Výklad článku 2 a článku 5 ods. 1 a 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladiení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti (Ú. v. ES L 167, s. 10; Mim. vyd. 17/001, s. 230) — Spoločnosť, ktorej hlavný predmet činnosti spočíva vo vytváraní zhrnutí novinových článkov prostredníctvom skenovania — Uschovávanie výňatku z článku pozostá-

vajúce zo základného vyhľadávacieho slova spolu s piatimi slovami, ktoré mu predchádzajú, a piatimi slovami, ktoré za ním nasledujú — Dočasné rozmnoženia, ktoré sú podstatnou súčasťou technického procesu

**Výrok**

1. Článok 5 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/29/ES z 22. mája 2001 o zosúladiení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti sa má vykladať v tom zmysle, že dočasné rozmnoženia uskutočnené počas procesu „zberu dát“, ako sú rozmnoženia vo veci samej,

spĺňajú podmienku, podľa ktorej tieto rozmnoženia predstavujú integrálnu a podstatnú časť technologického procesu, bez ohľadu na skutočnosť, že započínajú a ukončujú daný proces a zahŕňajú aj zásah zo strany ľudí,

sú v súlade s podmienkou, podľa ktorej rozmnoženia sledujú jediný cieľ t. j. umožniť oprávnené použitie diela alebo chráneného predmetu,

spĺňajú podmienku, podľa ktorej tieto rozmnoženia nesmú mať samostatný ekonomický význam, pokiaľ jednak ich uplatnenie neumožňuje uskutočniť dodatočný prínos, ktorý by presahoval oprávnené použitie chráneného diela, a jednak dočasné rozmnoženia nevedú k zmene diela.

2. Článok 5 ods. 5 smernice 2001/29 sa má vykladať v tom zmysle, že ak sú splnené podmienky uvedené v článku 5 ods. 1 uvedenej smernice, dočasné rozmnoženia uskutočnené počas procesu „zberu dát“, ako sú rozmnoženia vo veci samej, spĺňajú podmienku, podľa ktorej rozmnoženia neohrozujú bežné využívanie diela a ani neodvodnene nepoškodzujú oprávnené záujmy majiteľa práv.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 221, 14.8.2010.

**Uznesenie Súdneho dvora (štvrtá komora) z 25. novembra 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Spojené kráľovstvo) — Yeda Research and Development Company Ltd, Aventis Holdings Inc/ Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks**

(Vec C-518/10) (<sup>1</sup>)

*[Článok 104 ods. 3 prvý odsek rokovacieho poriadku — Humánne lieky — Dodatočné ochranné osvedčenie — Nariadenie (ES) č. 469/2009 — Článok 3 — Podmienky získania osvedčenia — Pojem „výrobok chránený platným základným patentom“ — Kritériá — Povolenie na uvedenie na trh — Liek uvedený na trh obsahujúci len jednu účinnú látku, hoci patent chráni zloženie účinných látok]*

(2012/C 73/13)

Jazyk konania: angličtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

**Účastníci konania**

Žalobcovia: Yeda Research and Development Company Ltd, Aventis Holdings Inc

Žalovaný: Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Výklad článku 3 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá (Ú. v. EÚ L 152, s. 1) — Podmienky získania osvedčenia — Pojem „výrobok chránený platným základným patentom“ — Kritériá — Vplyv dohody 89/695/EHS o patentoch Spoločenstva na posúdenie týchto kritérií v prípade nepriameho porušenia v zmysle článku 26 tejto dohody

**Výrok**

Článok 3 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby príslušné orgány priemyselného vlastníctva členského štátu vydali dodatkové ochranné osvedčenie, ak účinná látka uvedená v žiadosti — hoci je uvedená v znení nároku základného patentu ako účinná látka v kombinácii s ďalšou účinnou látkou — nie je predmetom žiadneho nároku, ktorý sa týka len tejto účinnej látky.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 13, 15.1.2011.

**Uznesenie Súdneho dvora z 13. októbra 2011 — Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE/Európska komisia**

(Vec C-560/10 P) (<sup>1</sup>)

[Odvolaie — Verejné obstarávanie služieb — Správa a údržba portálu „Vaša Európa“ — Odmietnutie ponuky — Nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002 a 2342/2002 — Úplná kópia hodnotiacej správy — Zásady transparentnosti a rovnosti zaobchádzania — Právo na riadnu správu vecí verejných a právo na spravodlivý proces — Nesprávne právne posúdenie — Skreslenie dôkazov — Zjavná neprípustnosť — Zjavne nedôvodný dôvod]

(2012/C 73/14)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Odvolaiteľka: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (v zastúpení: N. Koroziannakis, dikigoros)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: S. Delaude a N. Bambara, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Odvolaie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) z 9. septembra 2010, Evropaiki Dynamiki/Komisia (T-300/07) zrušujúceho rozhodnutie Komisie z 13. júla 2007 o zamietnutí ponuky predloženej Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE v rámci verejného obstarávania ENTR/05/78 časti č. 2 (manažment infraštruktúry) pre riadenie a údržbu portálu „Vaša Európa“ a pridelení tejto zákazky inému uchádzačovi

**Výrok**

1. Odvolaie sa zamietá.
2. Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 72, 5.3.2011.

**Uznesenie Súdneho dvora z 10. novembra 2011 — Kalliope Agapiou Joséphidès/Európska komisia, Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálnu oblasť a kultúru (EACEA)**

(Vec C-626/10 P) (<sup>1</sup>)

[Odvolaie — Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Článok 4 ods. 1 písm. b) a článok 4 ods. 2 prvá zarážka — Ochrana súkromia a integrity jednotlivca — Ochrana obchodných záujmov — Nariadenie (ES) č. 58/2003 — Výkonné agentúry — Právomoc spracovávať opakované žiadosti o prístup k dokumentom — Zásada transparentnosti — Pojem „prevažujúci verejný záujem“ — Nesprávne právne posúdenie]

(2012/C 73/15)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Odvolaiteľka: Kalliope Agapiou Joséphidès (v zastúpení: C. Joséphidès a H. Joséphidès, dikigoroi)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia (v zastúpení: G. Rozet a M. Owsiany-Hornung, splnomocnení zástupcovia), Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálnu oblasť a kultúru (EACEA) (v zastúpení: H. Monet, splnomocnený zástupca)

**Predmet veci**

Odvolaie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 21. októbra 2010, Agapiou Joséphidès/Komisia a EACEA (T-439/08), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu odvolateľky smerujúcu k zrušeniu jednak rozhodnutia EACEA z 1. augusta 2008 v súvislosti so žiadosťou o prístup k dokumentom týkajúcim sa pridelenia strediska excelentnosti Jean